

OGNI LINGUA VALE

Percorso di sperimentazione nelle scuole (febbraio- maggio 2019)

Scheda di documentazione dei percorsi realizzati nelle scuole

Graziella Favaro

DATI DI CONTESTO
Nome e cognome del/dei docente/i Alessandra Gruppioni
Scuola I.C. 8 Bologna
Classi e sezioni coinvolte nella sperimentazione Scuola 21 Aprile 3 classi (2B; 4B; 5A); Scuola Bombicci 2 classi (1 A ; 2A) Scuola Manzolini 3 classi (2B; 4B; 5B)
Numero di bambini coinvolti Come titolare del progetto di “ Prima alfabetizzazione” ho raccolto le esperienze ,ma non ho dati certi direi circa 200 bambini (ogni classe conta circa 23-25 iscritti)
Descrizione della scuola e del contesto in cui si trova Il nostro I.C. 8 ha una forte presenza di bambini e ragazzi non italofofoni : vi sono diversi Nai e moltissimi alunni bilingui o plurilingui (cioè nati qui o arrivati piccolissimi , che parlano a casa la loro lingua d'origine). Nel nostro IC si lavora molto sull'accoglienza e l'inclusione . Dall'anno scorso conduco il laboratorio di Prima Alfabetizzazione , nel quale cerco di favorire l'apprendimento della Lingua italiana L2 . Mi piace però portare avanti , insieme ai colleghi e coerentemente con i valori del nostro I. C. ,il principio del plurilinguismo come ricchezza .Quest'anno ho invitato i colleghi interessati a partecipare alla “Giornata della Lingua Madre”
Descrizione della situazione linguistica delle sezioni o classi

Non mi è possibile : non ho seguito direttamente le attività e non conosco bene le classi.

Con quale attività è stata realizzata questa ricognizione delle lingue nella/e classe/i?

Scuola 21 Aprile

2B

Cartellone con la parola "AMICO" in tutte le lingue e i dialetti della classe (maestre Federica Negroni , Annapaola Cinus ,Marta Vedana Desirè Di Francia).

4B

Lavoro sugli alimenti da noi usati e arrivati dal continente America , con le parole scritte in italiano e in spagnolo ; storia delle civiltà precolombiane ; nomi di tutti in arabo(maestre Roberta Baraccani , Rosa Bencivenni, Giusy Mannone e Alessandra Gruppioni).

5A

Conversazione sulla presenza di diverse lingue nella classe; l'alunno proveniente dalla Turchia legge ai compagni un brano in turco su Istanbul ; l'alunna cinese presenta l'alfabeto della sua lingua ; l'alunno ucraino fa ascoltare alcune frasi . (maestre Paola Attanasi, Angela Iengo, Lucia Bello, Tiziana Armanini e Alessandra Gruppioni)

Scuola Bombicci

1A

Tutti i bimbi hanno preparato una manina di cartone, nelle cui dita ha scritto le lingue presenti in classe : cinese, arabo, turco, russo e spagnolo (maestre Maria Rosaria De Marco , Donatella Oldrini Annarita La Mela e Ilaria Barbi).

2A

L'alunna giordana, maestra per un giorno , insegna a tutti i compagni a scrivere il proprio nome in arabo . Cartelloni con i nomi di tutti in arabo e italiano decorano gli armadi. (maestre Elvira Liverano e Alessandra Gruppioni)

Scuola Manzolini

2B

Lavoro sui nomi comuni e costruzione di un cartellone con gli stessi scritti nelle varie lingue della classe e in braille (maestre Arianna Candiotta, Marinella Gattei, Serena Fabiani , ,Alessandra Gruppioni).

4B

Produzione di cartelloni colorati con la scritta "Benvenuta" nelle varie lingue della classe, al fine di creare una accoglienza calda per la nuova alunna proveniente dal Brasile (maestre Lucia Brunetti , Rossella Di Remigio, Maria Teresa Cuda , Milena Musu).

5B

L'alunna cinese insegna a tutti i compagni a scrivere il proprio nome con gli ideogrammi della sua lingua ; costruzione di un cartellone colorato con tutti i nomi(maestre Carla Cianciosi e Alessandra

Gruppioni, maestro Massimo Fazio).

RIFLESSIONI SUI RISULTATI RAGGIUNTI E SUL SIGNIFICATO DELL'ESPERIENZA

Tra le attività proposte, quale è risultata più efficace o apprezzata? Perché?
Non ero presente in tutte.

Ci sono stati scoperte o cambiamenti nella classe/nei bambini?
Non sono in grado di documentare questi aspetti , avendo solo raccolto la documentazione.

Ci sono stati cambiamenti e nuove consapevolezze in te e nei colleghi?

All'I.C.8 siamo così : ci piace il mondo in classe.

Crediamo sia giusto e necessario valorizzare le tante lingue che costituiscono il patrimonio linguistico dei bambini e delle bambine che frequentano le nostre scuole.

La lingua madre è , per tutti , la radice da cui germoglia ogni apprendimento , soprattutto delle altre lingue che si apprendono a

scuola.

E' stato molto coinvolgente ascoltare suoni diversi , leggere alfabeti lontani e cimentarsi con essi.

Le attività sono state apprezzate sia dai bambini non italofofoni , che hanno visto valorizzare la propria lingua madre, che dagli alunni italiani che hanno potuto scoprire nuovi suoni ed alfabeti.

In particolare gli alunni Nai hanno rafforzato la propria autostima e l'orgoglio delle radici, mentre i compagni italiani hanno accresciuto la consapevolezza di vivere in un mondo ricco di lingue e dialetti, molto importanti dal punto di vista emotivo e culturale.

MATERIALI E DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE ALLA PRESENTE SCHEDA

Autobiografia linguistica del/dei docente/i

La mia lingua madre è l'italiano , la seconda lingua (un po' dimenticata) l'inglese. Nella mia vita affettiva è di grande rilievo il dialetto bolognese, la mia « Lingua-nonna » . Amo tutte le lingue e i dialetti . Canto in un coro che propone canti di tutto il mondo.

Dati, immagini, rappresentazioni della situazione linguistica delle classi/sezioni (albero delle lingue, dati dalle mappe....)

Fotografie, immagini, disegni

Alcune foto sono già in vostro possesso.

Video o filmati prodotti dalla scuola (se disponibili)*

da inviare con wetransfer a mirca.ognisanti@comune.bologna.it

Prodotti multimediali (se disponibili)

** L'inserimento delle immagini nei prodotti di documentazione terrà conto delle limitazioni imposte dal regolamento europeo sulla privacy.*